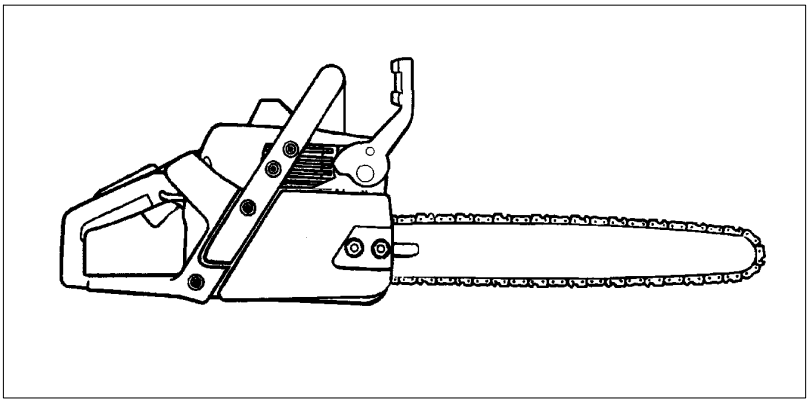
McCULLOCH

MAC 3-14XT
MAC 4-18XT
MAC 4-20XT



CZ

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ
DŮLEŽITÁ INFORMACE: Prosíme, než začnete zařízení používat, přečtěte si pečlivě tyto pokyny a ujistěte se, že jim plně rozumíte. Tento návod si uschovejte k nahlédnutí v budoucnu.

SK

NÁVOD K POUŽITIU
DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA: Prečítajte, prosím. pozorne tento návod k použitiu a presvedčte sa pred prvým použitím strojja, že všetkému dobre rozumiete. Návod si dôkladne odložte pre možné použitie v budúcnosti.

HR

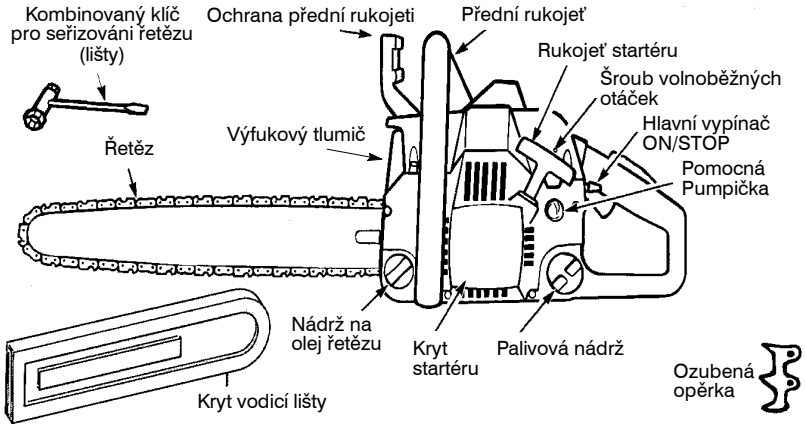
UPUTE ZA RUKOVANJE
VAŽNA INFORMACIJA: Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ove upute za rukovanje i siguran rad, i uvjerite se jeste li ih pravilno razumjeli. Sahranite upute za rukovanje za iduče potrebe.

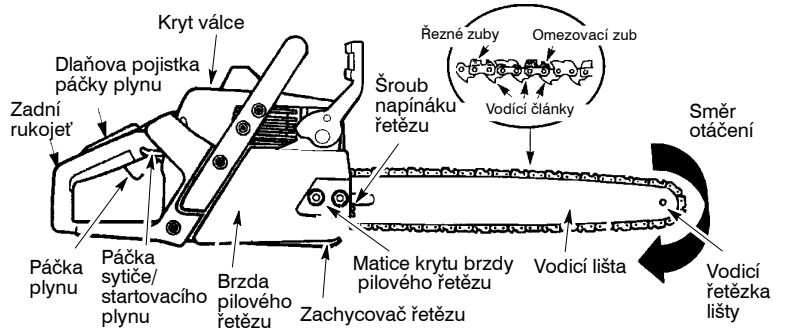
SI

NAVODILA ZA UPORABO
VAŽNA INFORMACIJA: Skrbno preberite ta navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli preden uporabite proizvod. Shranite navodila za uporabo za prihodnje potrebe.

545167629 Rev. 3 12/15/07 BRW

CO JE CO?





IDENTIFIKACE SYMBOLŮ



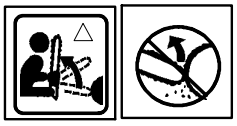
VÝSTRAHA! Tato řetězova pila může být nebezpečná. Neopatrné nebo nesprávné použití může způsobit vážné nebo smrtelné zran ění.



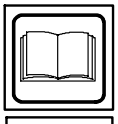
Vždy používejte ochranu sluchu.



Při používání řetězové pily používejte vždy obě ruce.



VÝSTRAHA! Vyhněte se styku konce vodicí lišty s jakýmkoliv předmětem. Styk konce lišty může způsobit náhlý pohyb vodicí lišty nahoru a nazp ět, což vám může přivodit vážné zranění.



Než začnete řetězové pily používat, přečtěte si pečlivě tyto pokyny a ujistěte se, že jim plně rozumíte.



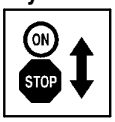
Akustický výkon



Hladina akustického tlaku ve vzdálenosti 7,5 metrová

IDENTIFIKACE SYMBOLŮ

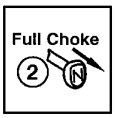
Symbolu startování motoru



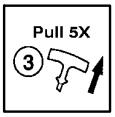
Posuňte páčku vypínače do polohy ON – zapnuto.



Pomalu 6krát zmáčkněte pomocnou palivovou pumpičku.



Vytáhněte zcela páčku sytiče/startovacího plynu (do polohy FULL CHOKE).



Prudce 5krát zatáhněte za startovací šňůru vaší pravou rukou.



Páčku sytiče posuňte do polohy poloviční sytič (HALF CHOKE).



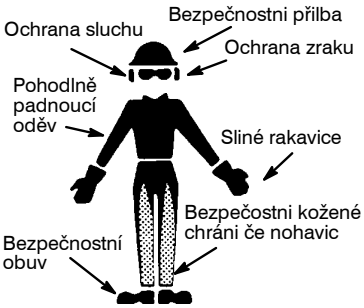
Nyní vaší pravou rukou tahejte silně za startovací šňůru dokud motor nenastartuje.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

⚠ VÝSTRAHA! Vždy odpojte vodič zapalovací svíčky a umístěte jej tam, kde nemůže dojít ke kontaktu se zapalovací svíčkou, a zabraňte tak náhodnému nastartování pily při jejím seřizování, dopravě, přípravě nebo při jejích opravách, kromě případů, kdy seřizujete karburátor.
Protože řetězová pila je vysokorychlostní nástroj pro řezání dřeva, je nutné dodržovat speciální bezpečnostní opatření, která vedou ke snížení rizika nehod. Neopatrné nebo nesprávné použití může způsobit vážné nebo smrtelné zranění.

PLANUJTE DOPŘEDU

- Přečtěte si pečlivě tento návod; musíte být schopni dokonale mu porozumět a být schopni dodržovat všechna bezpečnostní opatření, varování a provozní pokyny ještě předtím, než se pokusíte uvést pilu do provozu.
- Omezte používání své řetězové pily jen na dospělé uživatele, kteří chápou a dokážou dodržovat bezpe čnostní pravidla a provozní pokyny uvedené v této příručce.



- Používejte ochranné prostředky. Vždy používejte obuv s ocelovou špičkou a protiskluzovými podrážkami; dále používejte pohodlni padnoucí oděv, silné protiskluzové rukavice, ochranu zraku, jako například odvětrané brýle s ochranou proti zamlžení nebo obličejový štít, certifikovanou bezpečnostní přilbu a chrániče sluchu (vložky do uší nebo chrániče sluchu), jež vás spolehlivě ochrání. Pokud máte vlasy delší než na ramena, zajistěte si je proti volnému pohybu.
- Proto vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Ti, kdo často pracují s řetězovou pilou, by měli absolvovat pravidelné prohlídky u ušního lékaře, protože hluk, který pila způsobuje, může sluch závažně poškodit. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu.
- Jakmile se rozeběhne motor u pily, udržujte všechny části svého těla mimo dosah řetězu pily.
- Neumožňujte přístup jiných lidí nebo zvířat do pracovního prostoru před spuštěním pily nebo při jejím provozu. Děti, okolostojící a zvířata mají být v době provozu pily minimálně 10 metrů od pracovního prostoru.
- Nemanipulujte nebo nepracujte s pilou, pokud jste unaveni, nemocní, rozrušení, nebo pokud jste požili alkohol, drogy nebo léky. Musíte být v dobrém fyzickém stavu a mentálně bystří. Práce s řetězovou pilou je velmi náročná. Pokud se nacházíte ve stavu, který by mohl být jakýmkoliv způsobem zhoršen takovou namáhavou prací, konzultujte toto se svým ošetřujícím lékařem předtím, než začnete pilu používat.
- Pečlivě předem naplánujte svoji práci s řetězovou pilou. Nestartujte pilu předtím, než si vyklidíte pracovní prostor, zajistíte oporu pro nohy, a pokud kácíte stromy, musíte předem vyklidit a připravit únikovou cestu.

POUŽÍVEJTE SVOU ŘETĚZOVOU PILU BEZPEČNÝM ZPŮSOBEM

⚠ VÝSTRAHA! Dlouhodobé vdechování výfuků motoru, mlha od řetězového oleje a pilinný prach mohoumít nepříznivý vliv na zdraví.

- Neovládejte svou řetězovou pilu pouze jednou rukou. Pokud budete pilu ovládat pouze jednou rukou, může to vést k vašim vážným zraněním, ke zraněním pomocníků, okolostojících nebo jakékoliv jiné osoby přítomné ve vaší blízkosti. Řetězová pila je určena pouze pro používání oběma rukama.
- Používejte řetězovou pilu pouze v dobře odvětraném prostředí.
- Nepoužívejte pilu, pokud stojíte na žebříku nebo jste na stromě, pokud nejste k takové práci speciálně vyškolen.
- Ujistěte se, že řetěz nepřijde při spouštění motoru do styku s jakýmkoliv předmětem. Nikdy nespouštějte motor, pokud je vodicí lišta zaklíněna v řezu.
- Nevyvíjejte tlak na pilu na konci řezu. Takový tlak vám může způsobit ztrátu kontroly nad pilou po dokončení řezu.
- Před položením pily na zem vypněte motor.
- Nepoužívejte řetězovou pilu, která je poškozená, nesprávně seřízena, nekompletní nebo nesprávně smontovaná. Vždy ihned vyměňte vodící lištu, řezací řetěz, ochranný kryt ruky nebo páku brzdy řetězu, jestliže dojde k jejich poškození, prasknutí nebo jsou tyto díly z jakéhokoli důvodu demontovány.
- Při zastaveném motoru můžete přenášet pilu s tlumičem výfuku nasměrovaným od svého těla a vodicí lištou a řetězem směrem dozadu, přednostně s nasazeným ochranným krytem vodicí lišty.

BEZPEČNOSTNÍ VYBAVENÍ STROJE

POZNÁMKA: V této části jsou vysvětleny bezpečnostní prvky stroje a jejich funkce. Informace o prohlídkách a údržbe najdete v kapitole KONTROLA, ÚDRŽBA A SERVIS BEZPEČNOSTNÍHO VYBAVENÍMOTOROVÉ PILY. Umístení těchto komponentů na stroji naleznete v pokynech v kapitole CO JE CO? Životnost stroje se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba stroje neprovádí správne anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližší servisní dílnu.

- **Brzda pilového řetězu**. Brzda pilového řetězu je zkonstruována tak, aby zastavila řetěz v případě zpětného vrhu.

⚠ VÝSTRAHA! Vaše řetězová pila je vybavena brzdou pilového řetězu, která je zkonstruována tak, aby zastavila řetěz okamžite v případě vzniku zpětného vrhu. Brzda pilového řetězu snižuje riziko nehod, nicméně zabránit jim zcela můžete pouze vy. NEPŘEDPOKLÁDEJTE, ŽE BRZDA PILOVÉHO ŘETĚZU VÁS BUDE SCHOPNA ZCELA OCHRÁNIT V PŘÍPADĚ VZNIKU ZPĚTNÉHO VRHU.

- **Pojistka páčky plynu**. Pojistka páčky plynu plynu je konstruována tak, aby nemohlo dojít k náhodnému stisknutí páčky plynu.
- **Zachycovač řetězu**. Účelem zachycovače řetězu je zachytit řetěz v případě, že se přetrhne nebo sesmekne z lišty.
- **Antivibračni systém**. Stroj je vybaven antivibračním systémem, který je konstruován tak, aby minimalizoval vibrace a usnadňoval práci se strojem.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: Pokud se vystavíte působení vibrací, které vznikají při dlouhodobém používání ručních nástrojů s benzinovým pohonem, může dojít k poškození cév a nervů v prstech, na rukách a kloubech u osob, které jsou náchylné k obehovým problémům nebo neobvyklým nádorům. Prodloužená doba použití ve studeném počasí byla spojena s poškozenímcév u osob, které jsou jinak zdravé. Pokud se vyskytnou jakékoliv symptomy, jako je necitlivost, bolest, ztráta síly, zmeny zabarvení nebo textury pokožky, případně ztráta citu v prstech, rukách nebo kloubech, přestaňte používat tento nástroj a vyhledejte lékařskou pomoc. Antivibrační systém nezaručuje, že se těmto problémům zcela vyhnete. Ti, kdo používají ruční nástroje pravidelně a často,musí pečlivě sledovat svůj zdravotní stav a stav těchto nástrojů.

- **Stop spínač (vypínač zapalování)**. Pomocí vypínače zapalování se vypíná motor.

KONTROLA, ÚDRŽBA A SERVIS BEZPEČNOSTNÍHO VYBAVENÍ MOTOROVÉ PILY

⚠ VÝSTRAHA! Nikdy stroj nepoužívejte s vadnými bezpečnostními součástmi. Bezpečnostní zařízení je nutno kontrolovat a udržovat. Pokud váš stroj nevyhoví všem kontrolám, odneste jej do servisní dílny k opravě.

- **Brzda pilového řetězu**. Očistěte brzdu řetězu a buben spojky od veškerých pilin, pryskyřice a nečistot. Nečistoty a opotřebení sníží účinnost brzdy. Viz pokyny v části PROVOZ ŘETĚZOVÉ PILY
- **Pojistka páčky plynu**. Vyzkoušejte, že nemůžete stisknout páčku plynu, dokud nestisknete pojistnou páčku plynu.
- **Zachycovač řetězu**. Zkontrolujte, zda není zachycovač poškozen a zda je pevne upevněn k tělu motorové pily.
- **Antivibračni systém**. Pravidelně kontrolujte, zda se na blocích antivibračního systému neobjevují trhliny či deformace. Zkontrolujte, zda jsou antivibrační bloky pevně uchyceny k jednotcemotoru i k rukojetím.
- **Stopspínač (vypínač zapalování)**.Nastartujtemotor a zkontrolujte, zda se motor zastaví pri presunutí vypínace zapalování do vypnuté polohy.

UDRŽUJTE SVOU PILU V DOBRÉM PROVOZUSCHOPNÉM STAVU

- Pravidelně svěřujte svou pilu do rukou autorizovaného servisu, který provede potřebnou údržbu, kromě takové údržby, která je popsána v této příručce v části věnované běžným údržbářským pracím. Například pokud použijete nesprávné nástroje k demontáži nebo montáži setrvačníku při údržbě spojky, může dojít k jeho konstrukčnímu poškození, k prasknutí jeho konstrukce.
- Ujistěte se, že se řetěz zastaví ihned poté, co uvolníte plynovou páčku, nastavení provedete podle pokynů uvedených v části "Nastavení karburátoru".
- Nikdy neměňte konstrukci své pily, a to jakýmkoliv způsobem. Používejte pouze taková přídavná zařízení, která jsou součástí originální dodávky, nebo jsou výrobcem specificky určena pro použití.
- Uchovávejte rukojeť suchou, čistou a bez oleje nebo palivové směsi.
- Udržujte krytky palivové a olejové nádrže stejně jako šrouby a jiné upevňovací prvky pečlivě dotažené.
- Používejte pouze originální součásti a náhradní díly McCulloch, které jsou doporučené výrobcem.

MANIPULUJTE S PALIVEM OPATRNĚ

- Při manipulaci s palivem nebo při práci s pilou nekuřte.
- Eliminujte všechny zdroje jiskření nebo otevřeného ohně v prostorách, kde je připravována nebo doplňována palivová směs. Je zakázáno kouřit, používat otevřený oheň nebo vykonávat práce, které způsobují vznik jisker. Před doplněním paliva nechejte motor vychladnout.
- Palivo míchejte a doplňujte ve venkovních prostorách, na studeném, suchém a dobře odvětraném místě. Používejte schválené označené nádoby na palivo. Rozlité palivo vždy pečlivě otřete, než začnete pilu startovat.
- Motorovou pilu startujte nejméně 3 m od místa, kde jste doplňovali pohonnou směs.
- Vypněte motor a ponechte pilu vychladnout na místě, kde nemůže dojít ke vznícení přítomného materiálu; nenechávejte ji vychladnout na suchém listí, slámě, papíru atd. Pomalu odšroubujte zátku palivové nádrže a dolijte palivo.
- Řetězovou pilu a palivo uchovávejte na místě, na kterém výpary paliva nemohou přijít do styku s juskrami, nebo dokonce s otevřeným ohněm z ohřívačů vody, elektromotorů nebo spínačů, pecí atd.

ZPĚTNÝ VRH

⚠ VÝSTRAHA! Zabraňte vzniku zpětného vrhu, který může vést k velmi vážným zraněním. Zpětný vrh působí směrem dozadu a nahoru nebo dochází k náhlému dopřednému pohybu vodicí lišty, jenž vzniká tehdy, pokud se řetěz pily v oblasti horní části špičky vodicí lišty dostane do styku s jakýmkoliv předmětem, jako například s polenem nebo větví, nebo pokud se dřevo sevře a přiskřípne pilový řetěz v řezu. Styk s cizím předmětem zarostlým ve dřevě může rovněž vést ke ztrátě kontroly nad pilou.

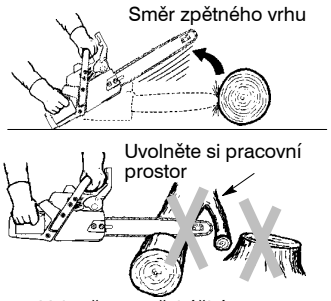
- **Rotační zpětný vrh –** může nastat tehdy, pokud se pohybující pilový řetěz dostane do styku s předmětem v místě horního špičky vodicí lišty. Takový kontakt může způsobit "zakousnutí" řetězu do daného předmětu, a tím dojde k jeho chvilkovému zastavení. Výsledkem je bleskurychlá silová reakce pily, která vrhne vodicí lištu směrem nahoru a nazpět směrem k operátorovi.
- **Zpětný vrh při skřípnutí** – může nastat tehdy, pokud se dřevo sevře a skřípne pohybující se pilový řetěz v řezu podél horní strany vodicí lišty; v takovém okamžiku dojde k zastavení pohybu řetězu. Toto náhlé zastavení pohybu vede k otočení sil na řetězu, které způsobují řezání dřeva a nyní způsobí pohyb pily v opačném směru vzhledem k otáčení řetězu. Pila je vržena přímo dozadu směrem k operátorovi.
- **Vtažení** – může nastat tehdy, pokud se pohybující pilový řetěz dostane do styku s cizím předmětem zarostlým do dřeva, který se dostane do řezu podél spodní strany vodicí lišty; tím dojde k náhlému zastavení pohybu pilového řetězu. Toto náhlé zastavení pohybu vede k zatažení pily směrem kupředu a od operátora a může snadno způsobit, že operátor ztratí kontrolu nad pilou, a tak může dojít ke zranění. Takového zpětného vrhu se vyvarujte.

Vyhněte se zpětnému vrhu při skřípnutí:

- Buďte si vždy vědomi situací a překážek, které mohou způsobit skřípnutí materiálu na horní straně pilového řetězu nebo které mohou jinak zastavit pohyb pilového řetězu.
- Neřežte najednou více než jedno poleno.
- Nekrut'te pilou, pokud vodicí lištu vytahujete ze spodního řezu při krácení.

Vyhněte se vtažení:

- Vždy začínejte řezání s motorem nastaveným na maximální otáčky a tělem pily co nejblíže polenu.
- Používejte klíny vyrobené z plastu nebo ze dřeva. K udržování otevřeného řezu nikdy nepoužívejte kovové klíny.



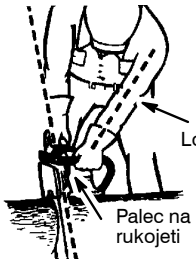
Vyhn ěte se překážkám

SNIŽTE PRAVDĚPODOBNOST VZNIKU ZPĚTNÉHO VRHU

- Rozpoznávejte okamžiky, při nichž může dojít ke vzniku zpětného vrhu. Díky základnímu pochopení zpětného vrhu můžete velmi snížit moment překvapení, který obvykle vede ke vzniku závažných nehod.
- Nikdy nedopust'te, aby se pohybující se řetěz na špicce vodicí lišty setkal s jakýmkoliv předmětem.
- Udržujte pracovní prostor bez takových překážek, jako jsou stromy, větve, kameny, ploty, pařezy atd. Eliminujte jakékoliv překážky, které by se mohly dostat do styku s pilovým řetězem při řezání větví nebo polen, nebo se takovým překážkám vyhněte.
- Udržujte svůj pilový řetěz ostrý a správně napnutý. Volný nebo tupý řetěz může zvýšit možnost vzniku zpětného vrhu během řezání. Dodržujte pokyny výrobce pro ostření pilového řetězu a pro jeho napínání a údržbu. Kontrolujte napnutí řetězu v pravidelných intervalech a vždy se zastaveným motorem, nikdy ne s motorem v chodu. Jakmile skončíte s napínáním řetězu, ujistěte se o tom, že zajišťovací matice vodicí lišty jsou bezpečně dotaženy.
- Začínejte a končete řezání s maximálními otáčkami pily. Pokud se řetěz pohybuje na nižší otáčky motoru, existuje větší riziko vzniku zpětného vrhu.
- Řežte vždy pouze jediné poleno.
- Při vkládání vodicí lišty do předchozího řezu bud'te vždy velmi opatrní.
- Nepokoušejte se začínat řez pomocí vrcholu vodicí lišty (zapichovací řez).
- Sledujte, zdali se poleno nezvedá nebo na něj nepůsobí jiné síly, které by mohly uzavírat řez a způsobit sevření řetězu nebo by mohly spadnout na pohybující se řetěz.
- Používejte vodicí lišty se sníženým zpětným vrhem a pilové řetězy se sníženým zpětným vrhem, které jsou specifikovány pro vaši pilu.

VŽDY SI UCHOVÁVEJTE NAD PILOU KONTROLU



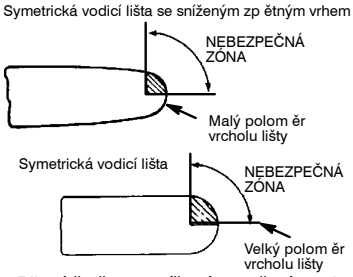


- Držte pilu pevně oběma rukama, a pokud motor běží, tak pilu nepouštějte. Pevné sevření vám napomůže snížit vliv zpětného vrhu a uchovat si kontrolu nad pohybem pily. Prsty levé ruky svírejte kolem přední rukojeti a palec levé ruky pod rukojetí. Pravou rukou svírejte zadní rukojeť bez ohledu na to, zdali jste pravák nebo levák. Levou paži mějte pevně nataženou a loket napnutý.
- Položte svou levou ruku na přední rukojet' tak, že bude v jedné přímé linii s vaší pravou rukou na zadní rukojeti, pokud budete provádět zkracovací řez. Nikdy nezaměňujte polohu ruky pravé za levou, at' už provádíte jakýkoliv řez.
- Stůjte na obou nohách a váhu rovnoměrně rozdělte rovněž na obě nohy.
- Stůjte poněkud vlevo od polohy pily a udržujte své tělo mimo přímou linii pilového řetězu.
- Nenakláneějte se příliš dopředu. Můžete být vtaženi nebo vyvedeni z rovnováhy a můžete ztratit kontrolu nad pilou.
- Neřežte nikdy nad výškou svých ramen. Je velmi obtížné udržovat kontrolu nad pilou, pokud ji držíte nad svými rameny.

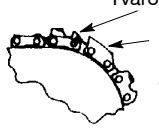
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO OCHRANU PROTI ZPĚTNÉMU VRHU

⚠ VÝSTRAHA! Řetězová pila je vybavena bezpečnostními prvky, které snižují riziko vzniku zpětného vrhu, nicméně tyto bezpečnostní prvky nemohou zcela zabránit této nebezpečné reakci. Jako uživatel řetězové pily se nespoléhejte pouze na bezpečnostní prvky. Musíte dodržovat všechna bezpečnostní opatření a pokyny pro údržbu uvedené v této příručce, které vám napomohou při vyhýbání se vlivům zpětného vrhu a jiných sil, jež mohou vést ke vzniku vážného zranění.

- Vodicí lišta se sníženým zpětným vrhem je zkonstruována s malým poloměrem vrcholu, který snižuje velikost nebezpečné zóny zpětného vrhu na vrcholu vodicí lišty. U vodicí lišty se sníženým zpětným vrhem bylo prokázáno, že významnou měrou snižuje počet závažných zpětných vrhů.



- Pilový řetěz se sníženým zpětným vrhem je zkonstruován s tvarovanou omezovací patkou a spojovacím článkem s nárazníkem, který odráží silový účinek zpětného vrhu a umožňuje postupné zasouvání řezacího zubu do dřeva.



- Ochrana přední rukojeti je zkonstruována tak, aby redukovala možnost, že se vaše levá ruka dostane do styku s řetězem v případě, že sklouzne mimo rukojeť.
- Poloha přední a zadní rukojeti je navržena tak, aby mezi jednotlivými rukojetěmi existovala dostatečná vzdálenost a rukojeti byly v jedné linii. Vzdálenost mezi rukojetěmi a jejich vzájemná poloha umožnují vyvážit a zajišťovat reakční sílu při kontrole otáčení pily napět, směrem k operátorovi, v případě, že dojde ke vzniku zpětného vrhu.

⚠ VÝSTRAHA! NESPOLÉHEJTE SE NA JAKÉKOLIV ZAŘÍZENÍ, KTERÉ JE INSTALOVANÉ VE VAŠÍ PILE. MĚLI BYSTE SVOU PILU POUŽÍVAT SPRÁVNĚ A OPATRNĚ V SOULADU S BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY, ABYSTE SE TAK VYHNULI VZNIKU ZPĚTNÉHO VRHU. Vodicí lišta se sníženým zpětným vrhem a pilový řetěz se sníženým zpětným vrhem mají za úkol snižovat možnost a sílu zpětného vrhu, a proto je jejich použití doporučováno. Vaše pila je již z výroby vybavena pilovým řetězem se sníženým zpětným vrhem a vodicí lištou se sníženým zpětným vrhem. Opravy na řetězové brzdě by měly být prováděny pouze autorizovaným servisem. Pokud jste pilu zakoupili v autorizovaném servisu, vezměte ji na opravu do místa prodeje, nebo ji svěřte do péče centrálního autorizovaného servisního centra.

- Styk vrcholu vodicí lišty s nějakým předmětem může vyvolat bleskurychlou silovou reakci pily, která vrhne vodicí lištu směrem nahoru a napět, směrem k operátorovi.
- Skřípnutí pilového řetězu může zatlačit vodicí lištu rychle napět směrem k operátorovi.
- Jakákoliv z výše uvedených reakcí vám může způsobit ztrátu kontroly nad pilou a tato ztráta pak následovně vážné zranění. Nespoléhejte se výhradně na bezpečnostní prvky zabudované v konstrukci své pily.

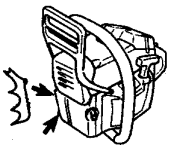
MONTÁŽ

Během montáže byste měli používat ochranné rukavice (nejsou součástí dodávky).

MONTÁŽ OZUBENÉ OPĚRKY

(pokud již nejsou nasazené)
Ozubená opěrka může být použita jako otočný bod při provádění řezu.

1. Uvolněte a demontujte matice a vlastní kryt vodicí lišty z pily.
2. Připevněte ozubenou opěrku pomocí dvou šroubů tak, jak je znázorněno na obrázku.

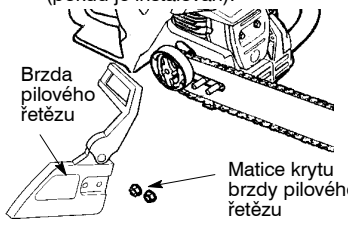


MONTÁŽ VODICÍ LIŠTY A ŘETĚZU

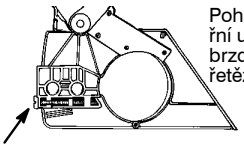
(pokud již nejsou nasazené)

⚠ VÝSTRAHA! Zkontrolujte provedení každého montážního kroku, pokud byla pila zakoupena ve smontovaném stavu. Vždy používejte ochranné rukavice, pokud manipulujete s pilou. Řetěz je ostrý a může vás pořezat i tehdy, pokud se nepohybuje!

1. Uvolněte a demontujte matice a vlastní kryt vodicí lišty z pily.
2. Sejměte plastové přepravní podložky (pokud je instalován).



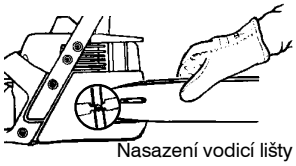
3. Napínák řetězu se skládá ze stavěcího čepu a šroubu a používá se k nastavení napnutí řetězu. Při montáži vodicí lišty je velmi důležité, aby čep umístěný na stavěcím šroubu zapadl do otvoru na vodicí liště. Otočení šroubu posune stavěcí čep nahoru (napíná) nebo dolů (povoluje) po délce šroubu. Zajistěte polohu tohoto stavěcího prvku předtím, než začnete nasazovat vodicí lištu na pilu. Viz také nákresy.



Pohled na vnitřní uspořádání brzdy pilového řetězu

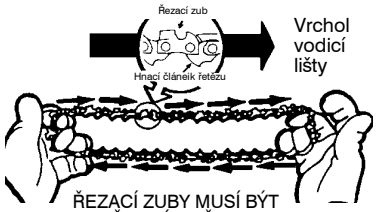
Napínák řetězu umístěný na brzdě pilového řetězu

4. Otočte stavěcím šroubem rukou proti směru hodinových ručiček, dokud se stavěcí čep nedotkne zarážky. To by mělo umožnit čepu, aby byl téměř ve správné poloze. Další nastavení bude nutné po namontování vodicí lišty.
5. Zasuňte vodicí lištu za bubínek spojky, dokud se lišta nezarazí o řetězové kolo.

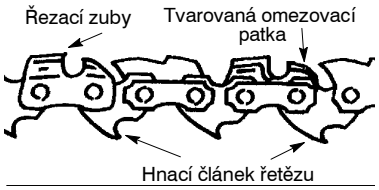


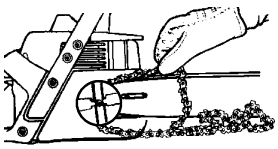
Nasazení vodicí lišty

6. Připravte si řetěz a zkontrolujte jeho správný směr. Pokud se nebudete dívat na nákresy, je velmi snadné umístit řetěz na pilu obráceným směrem. Používejte nákres řetězu jako vodítko ke stanovení správné polohy na pile.



ŘEZACÍ ZUBY MUSÍ BÝT NASMĚROVÁNY ČELEM VE SMĚRU OTÁČENÍ





Položte řetěz na řetězové kolo

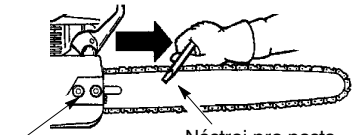
7. Položte řetěz na spojku a protáhněte jej kolem ní, nasaďte hnací články řetězu do řetězového kola.
8. Upevněte spodní část hnacího řetězového článku mezi zuby řetězového kola na špičce vodicí lišty.
9. Upevněte jednotlivé hnací články řetězu tak, aby byl řetěz zcela správně upevněn v drážce vodicí lišty.
10. Ujistěte se, že hnací články řetězu jsou v drážce správně vloženy.
11. Nyní nasaďte kryt brzdy pilového řetězu a ujistěte se, že stavěcí čep je umístěn ve spodním otvoru vodicí lišty. Pamatujte si, že tento čep se pohybuje kupředu a nazpět tak, jak otáčíte stavěcím šroubem napínáku řetězu.
12. Instalujte matice krytu brzdy pilového řetězu a dotáhněte je pouze rukou. Jakmile napnete řetěz, budete muset dotáhnout matice brzdy pilového řetězu ještě jednou.

NAPNUTÍ ŘETĚZU (VČETNĚ PIL S ŘETĚZEM JIŽ NAPNUTÝM)

POZNÁMKA: Při nastavování napnutí řetězu se ujistěte, že matice krytu brzdy pilového řetězu jsou dotaženy pouze rukou. Pokud se budete pokoušet napnout řetěz a matice krytu brzdy pilového řetězu budou dotaženy klíčem, může to vést k poškození pily.

KONTROLA NAPNUTÍ:

Použijte nástroj pro nastavení lišty a řetězu – konec se šroubovákem – k posunutí řetězu po obvodu vodicí lišty. Pokud se řetěz neotáčí, je příliš napnutý. Pokud je příliš volný, bude řetěz na spodní straně lišty prověšený.



Matice brzdy pilového řetězu

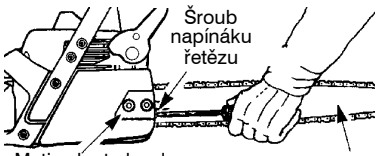
Nástroj pro nastavení lišty a retezu

NASTAVENÍ NAPNUTÍ:

Napnutí řetězu je velmi důležité. Během používání se řetěz natahuje a povoluje. K tomu dochází obzvláště během několika prvních použití pilového řetězu a pily. Vždy zkontrolujte napnutí řetězu při používání a doplňování paliva do vaší pily.

Napnutí řetězu můžete nastavit uvolněním matic brzdy pilového řetězu a otočením stavěcího šroubu asi o 1/4 otáčky při současném zvednutí konce vodicí lišty.

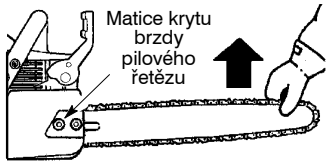
- Pokud je řetěz příliš napnutý, otočte stavěcím šroubem asi o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček.
- Pokud je řetěz příliš volný, otočte stavěcím šroubem asi o 1/4 otáčky po směru hodinových ručiček.



Stavěci šroub – 1/4 otáčky



- Zvedněte konec vodicí lišty a dotáhněte matice brzdy pilového řetězu pomocí nástroje pro nastavení lišty a řetězu.
- Znovu překontrolujte napnutí pilového řetězu.



⚠ VÝSTRAHA! Pokud je pila provozována s uvolněným řetězem, může se řetěz sesmeknout z vodicí lišty a způsobit vám závažné zranění.

⚠ VÝSTRAHA! Tlumič výfuku je při používání pily a po použití velmi horký. Nedotýkejte se tlumiče výfuku rukama a zabraňte kontaktu tlumiče výfuku s lehce zápalnými látkami, jako je suchá tráva nebo palivo.

PROVOZ ŘETĚZOVÉ PILY

⚠ VÝSTRAHA! Ujistěte se, že jste se seznámili s bezpečnostními pokyny pro práci s pohonnými hmotami než začnete stroj doplňovat palivem. Pokud jste těmto bezpečnostním pravidlům neporozuměli, nepokoušejte se stroj doplňovat. Kontaktujte autorizované servisní středisko.

MAZÁNÍ VODICÍ LIŠTY A PILOVÉHO ŘETĚZU

Vodicí lišta a pilový řetěz vyžadují nepřetržité mazání. Mazání je zajištěno automatickým mazacím systémem, pokud budete olejovou nádrž uchovávat plnou. Nedostatek oleje velice rychle povede ke zničení vodicí lišty a řetězu. Malé množství oleje způsobí přehřátí, které se projeví kouřem, vycházejícím z pilového řetězu, a/nebo zabarvením vodicí lišty. Pro mazání vodicí lišty a pilového řetězu používejte pouze specifikovaný speciální olej.



DOPLŇOVÁNÍ PALIVA PRO MOTOR

⚠ VÝSTRAHA! Pri doplňování paliva snímejte víčko nádrže velmi pomalu.

Tento motor je certifikován k provozu s bezolovnatým benzinem. Před použitím musí být palivo smícháno s kvalitním motorovým olejem pro dvoudobé vzduchem chlazené motory pro ruční nesené nářadí jakou jsou motorové řetězové pily, křovinořezy, vyžínače smíchaný s palivem v poměru 40 : 1 (2,5%). Mísící poměr 40 : 1 lze odměřit smícháním 5 litru bezolovnatého benzinu s 0,125 litry oleje. Při mísení paliva dodržujte pokyny uvedené na nádobě s palivem. Vždy čtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny týkající se paliva, než je začnete doplňovat do své řetězové pily.

POZOR

Zkušenosti ukazují, že palivová směs obsahující alkohol (tzv. gasohol nebo přimíchaný obsah etanolu nebo metanolu) může přitahovat vlhkost, což během skladování způsobuje separaci jednotlivých složek a tvorbu kyselin. Palivo s obsahem kyselin může během skladování poškodit palivový systém motoru. Aby se předešlo problémům s motorem, před skladováním delším 30 dní vyprázdněte palivový systém zařízení. Vypusťte palivovou nádrž, nastartujte motor a nechte ho běžet, dokud se palivové hadičky a karburátor zcela nevyprázdní. V další sezóně použijte čerstvé palivo. Prostředky na čištění motoru nebo karburátoru nikdy nepoužívejte v palivové nádrži, mohlo by dojít k jejímu trvalému poškození.

BRZDA PILOVÉHO ŘETĚZU

Řetězovou brzdu uvolníte zatažením ochranného krytu ruky co nejdále k přední rukojeti. Řetězová brzda se musí uvolnit vždy před použitím pily k řezání.

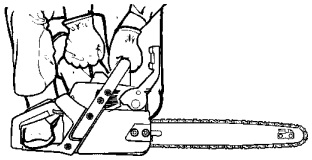
⚠ VÝSTRAHA! Řetěz se nesmí pohybovat, pokud motor beží na volnoběžné otáčky. Pokud se řetěz na volnoběžné otáčky přesto pohybuje, pročtěte si informace uvedené v odstavci Nastavení karburátoru v tomto návodu. Vyhněte se styku s tlumičem výfuku. Horký tlumič výfuku může způsobit závažné popáleniny.

Zastavení motoru provedete přesunutím spínače ON/STOP do polohy STOP.

Spuštění motoru provedete tím způsobem, že pilu položíte na zem tak, jak je uvedeno na obrázku, a pevně ji podržíte. Ujistěte se, že se řetěz může otáčet na vnější straně, aniž by přišel do styku s jakýmkoliv předmětem.

Pri startování vytahujte lanko v délce pouze 15–18 palců (38 – 45 cm).

Pilu udržujte pevně na zemi, pokud taháte za startovací lanko.



ZAPAMATUJTE SI TYTO DŮLEŽITÉ INFORMACE

Při startování motoru nevytahujte startovací šňůru v její celé délce, neboť může dojít k jejímu přetržení. Dbejte na to, aby nedocházelo k prudkému navinutí startovací šňůry zpět do startovacího zařízení. Držte rukojeť startovací šňůry a nechejte šňůru pomalu navinout zpět.

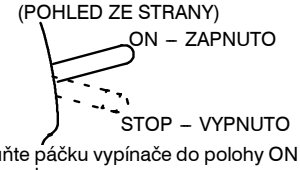
Při startování v chladném počasí startujte motor s plným sytičem (FULL CHOKE), než přidáte plyn, nechejte motor zahřát.

POZNÁMKA: Nikdy neřezejte materiál pokud je páčka sytiče/startovacího plynu v poloze plný sytič (FULL CHOKE).

STARTOVÁNÍ STUDENÉHO MOTORU (nebo teplého motoru po spotřebování pohonné směsi)

POZNÁMKA: Pokud jsou dodrženy následující kroky a páčka sytiče/startovacího plynu je zcela vytažena, je správné nastavení plynu pro startování provedeno automaticky.

HLAVNI VYPINAC
(POHLED ZE STRANY)

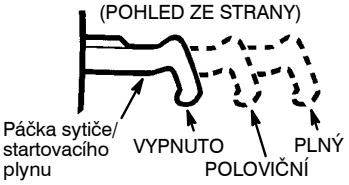


1. Posuňte páčku vypínače do polohy ON – zapnuto.
2. Pomalu 6krát zmáčkněte pomocnou palivovou pumpičku.
3. Vytáhněte zcela páčku sytiče/startovacího plynu (do polohy FULL CHOKE).
4. Prudce 5krát zatáhněte za startovací šňůru vaší pravou rukou. Dále postupujte dle následujícího kroku.

POZNÁMKA: Pokud bude mít motor tendenci naskočit ještě před pátým zatažením za startovací šňůru, přestaňte tahat za startovací šňůru a postupujte dle dalšího kroku.

5. Páčku sytiče posuňte do polohy poloviční sytič (HALF CHOKE).

PÁČKA SYTIČE/ STARTOVACÍHO PLYNU
(POHLED ZE STRANY)



6. Nyní vaší pravou rukou tahejte silně za startovací šňůru dokud motor nenastartuje.
7. Jakmile motor naskočí, nechejte jej běžet asi 30 vteřin, potom zmáčknete a uvolněte páčku plynu, aby se otáčky motoru mohly vrátit do volnoběhu.

STARTOVÁNÍ TEPLÉHO MOTORU

1. Posuňte páčku vypínače do polohy ON – zapnuto.
2. Pomalu 6krát zmáčknete pomocnou palivovou pumpičku.
3. Páčku sytiče/startovacího plynu posuňte do poloviční polohy (HALF CHOKE).
4. Nyní vaší pravou rukou tahejte silně za startovací šňůru dokud motor nenastartuje.
5. Zmáckněte a uvolněte páčku plynu, aby se otáčky motoru mohly vrátit do volnoběhu.

PROBLÉMY PRI STARTOVÁNÍ (nebo startování přeplaveného motoru)

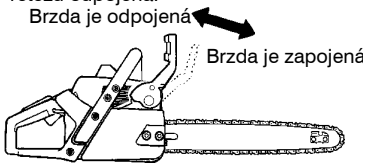
K přeplavení motoru větším množstvím paliva může dojít po 10ti startovacích pokusech. Přeplavené motory mohou být zbaveny nadměrného paliva tak, že zcela zatlačíte páčku sytiče do polohy vypnuto (OFF CHOKE) a budete postupovat dle instrukcí pro startování teplého motoru. Ujistěte se, že je vypínač v poloze ON – zapnuto.

Při startování bude nezbytné zatáhnout opakovaně za startovací šňůru s ohledem na množství paliva v přeplaveném motoru. Pokud se vám nepodaří motor nastartovat postupujte dle tabulky VYHLEDÁVÁNÍ A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.

BRZDA PILOVÉHO ŘETĚZU

⚠ VÝSTRAHA! Pokud je brzdový pás opotřebovaný a příliš tenký, může prasknout, když se spustí brzda. Pokud k tomu dojde, nebude brzda schopna zastavit rozeběhnutý řetěz. Brzda pilového řetězu by měla být měněna v autorizovaném servisním středisku, pokud bude jakákoliv její část opotřebována tak, že tloušťka dosáhne 0,5 mm nebo méně. Opravy brzdy pilového řetězu by měly být svěřeny pouze do péče autorizovaného servisu. Pokud jste pilu zakoupili v autorizovaném servisu, vezměte ji na opravu do místa prodeje, nebo ji svěřte do péče centrálního autorizovaného servisního centra.

- Tato pila je vybavena brzdou pilového řetězu. Brzda je navržena tak, aby zastavila řetěz v případě vzniku zpětného vrhu.
- Setrvačností aktivovaná řetězová brzda se spouští tehdy, pokud je ochrana přední rukojeti zatlačena kupředu bud' manuálně (rukou), nebo automaticky (náhlým pohybem).
- Pokud je brzda již aktivována, odpojí se zatažením za ochranu přední rukojeti nazpět, směrem dopředu, tak daleko, jak je to jenom možné.
- Při řezání pilou musí být brzda pilového řetězu odpojena.



Kontrola funkce brzdy pilového řetězu

UPOZORNĚNÍ: Brzda pilového řetězu musí být zkontrolována několikrát denně. Motor musí být při provádění této procedury v chodu. Toto je jediný případ, kdy by pila měla být položena na zem s motorem v chodu.

Položte pilu na pevnou zem. Uchopte zadní rukojeť pravou rukou a přední rukojeť rukou levou. Stiskem plynové páčky přidejte plný plyn. Aktivujte brzdu pilového řetězu otočením levého zápěstí naproti ochraně přední rukojeti, aniž byste uvolnili sevření přední rukojeti. Řetěz by se měl okamžite zastavit.

Kontrola setrvačností aktivované funkce brzdy pilového řetězu

⚠ VÝSTRAHA! Při provádění následující procedury musí být motor vypnutý. Uchopte zadní rukojeť pravou rukou a přední rukojeť rukou levou. Přidržte pilu přibližne 35 cm nad pařezem nebo jiným dřevěným povrchem. Uvolněte sevření přední rukojeti a nechte vrchol vodicí lišty pily vlivem své vlastní hmotnosti poklesnout a dotknout se pařezu. Při doteku vrcholu vodicí lišty s pařezem by se měla brzda aktivovat automaticky.

ZPŮSOBY ŘEZÁNÍ

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte napnutí řetězu před prvním použitím pily a po 1 minutě provozu. Viz také odstavec Napínání řetězu v části Montáž.
- Řežte pouze dřevo. Neřežte žádný kovový materiál, plasty, zdivo, nedřevěné stavební materiály atd.
- Ozubená opěrka může být použita jako otočný bod při provádění řezu.
- Zastavte pilu, pokud se řetěz dotkne cizího předmětu. Zkontrolujte pilu a opravte její součásti podle potřeby.
- Uchovávejte řetěz čistý, nesmí být na něm žádný písek. I malé množství nečistoty rychle otupí řetěz a zvýší možnost vzniku zpětného vrhu.
- Cvičte řezání malých polen, používejte následující techniky a snažte se získat "cit" pro pilu jejím častým používáním, než začnete provádět rozsáhlé práce.
  - Stiskněte plynovou páčku a ponechte motor, aby se rozeběhl na maximální otáčky před započetím řezání.
  - Začněte řezat tak, že tělo pily bude co nejblíže polena.
  - Udržujte motor v chodu na maximálních otáčkách po celou dobu řezání.
  - Nechte pilový řetěz řezat za vás. Na pilu vyvíjejte pouze malý tlak směrem dolů.
  - Uvolněte plynovou páčku, jakmile je řez dokončen. Nechte motor doběhnout do volnoběžných otáček. Pokud spouštíte pilu na plný plyn, aniž byste řezali, může dojít k brzkému opotřebení.
  - Vyhýbejte se ztrátě kontroly nad pilou, pokud dokončujete řez; na konci řezání nevyvíjejte na pilu nadměrný tlak.
- Vypněte motor před položením pily na zem.

ZPŮSOBY KÁCENÍ STROMŮ

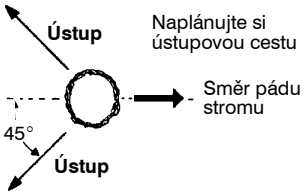
⚠ VÝSTRAHA! Zkontrolujte strom, zdali na něm nejsou zlomené nebo suché větvě, které by na vás mohly při kácení spadnout a způsobit vám vážné zranění. Neřežte v blízkosti budov nebo drátů elektrického vedení, pokud neznáte směr, kterým strom padne, ani nekácejte stromy v noci, protože nebudete dobře vidět; rovněž se nedoporučuje kácet stromy při dešti, na sněhu nebo během silného větru. Pokud se strom dostane do styku s inženýrskými sítěmi, je nutné okamžitě vyrozumět společnost, která má tato zařízení na starosti.

Kácení stromu předem pečlivě naplánujte. Předem si vyklid'te pracovní prostor. Musíte mít prostor odklizený před kácením stromu proto, abyste měli pevný prostor pro oporu svých nohou. Operátor řetězové pily by měl stát vzhledem ke stromu v kopci, protože strom při kácení bude padat směrem dolů. Zkontrolujte strom, zdali na něm nejsou zlomené nebo suché větvě, které by na vás mohly při kácení spadnout a způsobit vám vážné zranění.

Některé přírodní podmínky mohou způsobit, že strom spadne zcela specifickým směrem. Mezi takové podmínky patří například:

- Směr větru a jeho rychlost.
- Naklonění stromu. Naklonění stromu nemusí být vidět na první pohled, a to kvůli nerovnému nebo svažitému terénu. Používejte vodováhu nebo olovnici, kterou stanovíte směr naklonění stromu.
- Hmotnost stromu nebo hmotnost větví na jedné straně stromu.
- Okolní stromy nebo překážky.

Prohlédněte si strom a vyhledejte prohnilá místa. Pokud je kmen shnilý, může prasknout a spadnout směrem k operátorovi. Ujistěte se, že máte k dispozici dost prostoru, kam může strom spadnout. Udržujte vzdálenost asi 2,5 délky stromu od nejbližší osoby nebo jiných předmětů. Zvuk motoru může být rovněž dobrým výstražným znamením.
Odstraňte špínu, kameny, uvolněnou kůru, hřebíky, skoby a dráty ze stromů, kde má být proveden řez.

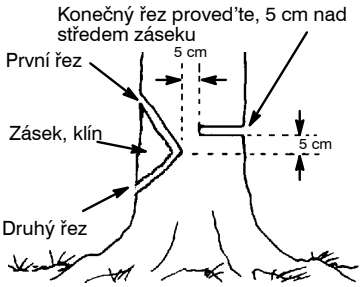


KÁCENÍ VELKÝCH STROMŮ

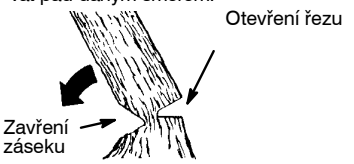
(15 cm v průměru nebo větší)
Metoda záseku se používá ke kácení velkých stromů. Zásek je výřez na jedné straně kmenu, provedený ve směru žádaného pádu stromu. Po provedení řezu na opačné straně řezu bude mít strom tendenci spadnout směrem, kde je tento zásek proveden.

ZÁSEKOVÝ ŘEZ A KÁCENÍ STROMU

- Proved'te zásekový řez nejprve na horní straně. Proříznete 1/3 průměru kmenu. Dále dokončete zásek prořízntím kmene ze spodní strany (viz také obrázek). Jakmile je zásek hotov, odstraňte klín z kmene.



- Po odstranění dřevěného klínu ze záseku proved'te řez na opačné straně záseku. Řežte 5 cm výše, než je střed klínu. Takto zůstane ve kmeni dost dřeva na to, aby strom ihned nespadl. Tento kus dřeva zabrání také tomu, aby kmen spadl nesprávným směrem, a pomáhá kontrolovat pád daným směrem.



POZNÁMKA: Před dokončením konečného řezu použijte klín k otevření řezu, pokud bude nutné kontrolovat směr pádu kmenu. Používejte plastové nebo dřevěné klíny, ale nikdy nepoužívejte kovové klíny, protože by mohlo dojít ke vzniku zpětného vrhu nebo poškození řetězu.

- Bud'te si vědomi znamení, kdy strom začíná padat: praskání, rozšiřování řezu nebo pohyb horních větví v koruně stromu.
- Jakmile strom začne padat, zastavte pilu, položte ji a rychle opust'te prostor kácení směrem plánovaného úniku.
- Neřežte svou pilou částečně pokácený strom. Bud'te velice opatrní u částečně pokácených stromů, protože jejich opora může být naprosto minimální. Pokud strom nespadne zcela, postavte pilu na zem a stáhněte strom k zemi lanem, kladkou nebo traktorem.

ŘEZÁNÍ POKÁCENÉHO STROMU (ZKRACOVÁNÍ)

Zkracování je termín používaný pro řezání již pokácených stromů na požadovanou délku polen.

⚠ VÝSTRAHA! Nestůjte na polenech, která řežete. Jakákoliv část se může odvalit a způsobit ztrátu vaší rovnováhy a kontroly nad pilou. Nestůjte směrem dolů z kopce od polena, které řežete.

Duležitá upozornění

- Vždy řežte pouze jediné poleno.
- Roztříštěné poleno řežte velmi opatrně. Ostré kousky dřeva mohou létat směrem k operátorovi.
- Pro řezání malých polen používejte kozu. Nikdy nedovolte jiným osobám držet poleno, pokud jej řežete, a nikdy poleno nedržte mezi koleny nebo stehny.
- Neřežte v místech, kde jsou polena, kořeny nebo velké větve zapleteny do sebe. Vytáhněte polena do prostoru, který je volný, a před řezáním vytáhněte vždy jako první ta polena, která jsou volná.

ZPŮSOBY ŘEZÁNÍ – ZKRACOVÁNÍ

⚠ VÝSTRAHA! Pokud se pila skřípne nebo uvízne jinak v řezaném polenu, nepokoušejte se vytáhnout ji ven silou. Můžete snadno ztratit kontrolu nad pilou, což může vést k vašemu zranění nebo k poškození pily. Zastavte pilu, do polena zasuňte a zatlučte klín z plastu nebo dřeva a rozevřete poleno, dokud nebude možné pilu snadno vytáhnout. Nastartujte znovu pilu a opatrně ji zasuňte do připraveného řezu. Nepokoušejte se pilu nastartovat při jejím sevření nebo uvíznutí v řezu či polenu.



Vypněte pilu a použijte klíny z plastu nebo dřeva k rozevření řezu a uvolnění uvíznuté pily.

Řezání seshora začíná na horní straně polena s pilou opřenou o dřevo. Při takovém způsobu řezání vyvíjejte pouze mírný tlak na pilu směrem dolů.

Rezání seshora **Rezání zespoda**

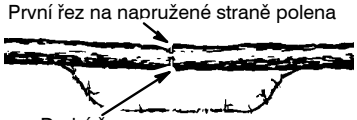




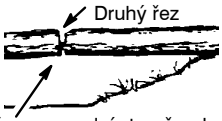
Řezání zespoda vyžaduje řezání na spodní straně polena s horní stranou pily opřenou o poleno. Při takovém způsobu řezání vyvíjejte pouze mírný tlak na pilu směrem nahoru. Pilu držte pevně a udržujte si nad ní kontrolu. Pila bude mít tendenci tlačit se směrem k vám.

⚠ VÝSTRAHA! Nikdy při řezání zespoda neotáčejte pilu obráceně. V takové poloze pilu nelze kontrolovat a ovládat.

První řez na napružené straně polena



Druhý řez



Druhý řez

První řez na spodní straně polena

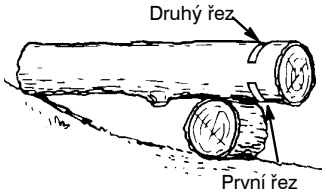
ZKRACOVÁNÍ BEZ OPĚRY

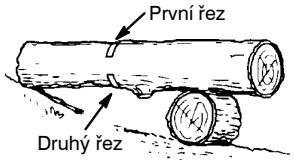
- Prořízněte asi 1/3 průměru polena.
- Přetočte poleno na opačnou stranu a proveďte dokončení řezu.
- Věnujte zvláštní pozornost polenům, která jsou napjatá, aby nedošlo k sevření pily. Proveďte první řez na té straně polena, na které je vyšší pnutí, abyste jej z polena uvolnili.

ZKRACOVÁNÍ S OPĚROU NEBO OPĚRNOU KOZOU

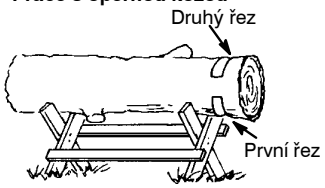
- Pamatujte si, že první řez je nutné vždy provádět na té straně polena, na které vzniklo při růstu větší pnutí.
- Váš první řez by měl být veden do více než 1/3 průměru polena.
- Dokončete řez z druhé strany.

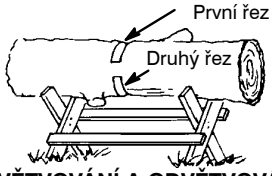
Práce s opěrou





Práce s opěrnou kozou





VYVĚTVOVÁNÍ A ODVĚTVOVÁNÍ

⚠ VÝSTRAHA! Vždy bud'te ve střehu, aby vás nepřekvapil zpětný vrh pily. Zabraňte styku pohybujícího se řetězu s jakoukoliv jinou větví nebo předmětem na konci vodicí lišty, pokud provádíte vyvětvování a odvětvování. Pokud k takovému styku nakonec dojde, může to vést k vážnému zranění.

⚠ VÝSTRAHA! Pri vyvětvování a odvětvování nikdy nešplhejte na strom. Nestůjte na žebřících, plošinách, polenech nebo v jakékoliv poloze, ve které můžete ztratit rovnováhu nebo kontrolu nad pilou.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Pracujte pomalu, obě ruce udržujte sevřené na rukojetích pily. Udržujte si pevnou oporu pro nohy a rovnováhu.
- Dávejte pozor na napružené větve. Bud'te velmi opatrní, pokud řežete větve malé velikosti. Slaby materiál se může zachytit v řetězu pily a nechat se odmrštit směrem k vám nebo vás vyvést z rovnováhy.
- Dávejte pozor na odskoky. Při práci se mohou vyskytovat větve, které jsou ohnuté nebo pod pnutím. Dávejte si pozor, abyste nebyly zasaženi větví nebo pilou v případě, že pnutí ve vláknech dřeva bude uvolněno. Často odklízejte nařezané větve z prostoru, kde pracujete, abyste přes ně neklopýtali.

ODVĚTVOVÁNÍ

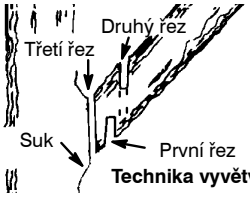
- Odvětvování provádějte na stromě vždy poté, co byl pokácen. Jedině tak jej můžete bezpečně a správně zbavit větví.
- Ponechte velké větve pod pokáceným stromem, aby mohly strom podporovat při vaší práci.
- Začněte u dolní strany pokáceného stromu a pracujte směrem nahoru, aby se pracovní prostor sám pročišťoval. Malé větve odstraňujte jediným řezem.

- V co největší míře zachovávejte kmen stromu mezi sebou a pracujícím pilovým řetězem.
- Odstraňujte větší větve s pomocí techniky 1/3 a 2/3 řezů, popsané v části o zkracování.
- Vždy používejte techniku vrchního zářezu, pokud řežete malé a volně visící větve. Technika spodního řezu může způsobit svírání pily a pád na pohybující se řetěz.

VYVĚTVOVÁNÍ

⚠ VÝSTRAHA! Omezte vyvětvování pouze na ty větve, které jsou ve výšce ramen nebo pod ní. Neřežte větve, pokud jsou výše, než jsou vaše ramena. Takovou práci svěřte profesionálům.

- Proved'te první řez do 1/3 průměru na spodní straně větve.
- Dále proved'te druhý řez přes celý průměr větve. Poté proved'te třetí řez z horní strany a ponechte 3 až 5 cm prostor od kmene stromu.



Technika vyvětvování

SERVIS A NASTAVOVÁNÍ

⚠ VÝSTRAHA! Vždy odpojte vodič zapalovací svíčky před prováděním údržby kromě případů, kdy nastavujete karburátor. Doporučujeme, aby provádění veškeré údržby a nastavení, které není popsáno v této příručce, bylo svěřeno autorizovanému servisu.

PLÁN ÚDRŽBY

Kontrola:	
Stav paliva v nádrži	Před každým použitím
Promazání vodicí lišty	Před každým použitím
Napnutí řetězu	Před každým použitím
Naostření řetězu	Před každým použitím
Poškozené součásti	Před každým použitím
Uvolněná víčka obou nádrží	Před každým použitím
Uvolněné spojovací součásti	Před každým použitím
Uvolnění součásti výstroje	Před každým použitím
Kontrola a vyčištění:	
Vodicí lišta	Před každým použitím
Celá pila	Po každém použití
Vzduchový filtr	Každých 5 hodin*
Brzda pilového řetězu	Každých 5 hodin*
Mřížka zabraňující odskoku jisker a výfukový tlumič	Každých 25 hodin*
Výměna zapalovací svíčky	Jedenkrát za rok
Výměna palivového filtru	Jedenkrát za rok

* Hodiny provozu pily

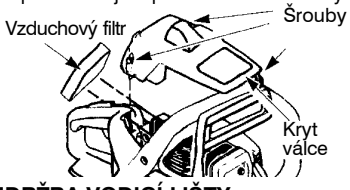
VZDUCHOVÝ FILTR

UPOZORNĚNÍ: Nečistete filtr v benzinu nebo jiné hořlavé kapalině, aby nedošlo ke zvýšení rizika požáru nebo vytvoření nebezpečných výparů.

Čištění vzduchového filtru:

Znečištený vzduchový filtr způsobuje snížení výkonu motoru a zvyšuje spotřebu paliva a škodlivých emisí. Vždy vyčistěte filtr po 5 hodinách provozu.

1. Vyčistěte kryt a prostor okolo něj tak, aby nečistoty nenapadaly do komory karburátoru, pokud je kryt sejmut.
2. Demontujte součásti tak, jak je nakresleno.
3. Filtr omyjte mýdlem a vodou. Propláchněte jej ve studené vodě. Nechte zcela vyschnout předtím, než jej budete instalovat.
4. Do filtru přidejte pár kapek oleje; filtr stiskněte, aby se olej dobře rozdělil.
5. Filtr před opětovnou instalací lehce potřete olejem pro dvoudobé motory.



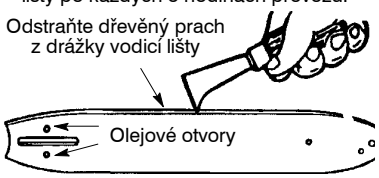
ÚDRŽBA VODICÍ LIŠTY

Pokud vaše pila řeže k jedné straně (podřezává), musí být tlačena do řezu nebo byla v chodu s nedostatečným mazáním vodicí lišty, je nutné provést údržbu vaší vodicí lišty. Opotřebovaná lišta může vést k poškození řetězu a způsobit obtížnější řezání materiálu.

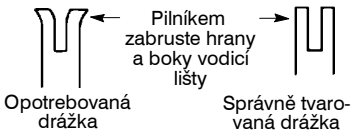
Po každém použití se ujistěte, že tlačítko ON/STOP je v pozici STOP, poté vyčistěte veškerý dřevěný prach z vodicí lišty a otvoru řetězového kola.

Údržbu vodicí lišty provádějte následujícím způsobem:

- Přesuňte spínač ON/STOP do polohy STOP.
- Uvolněte a sejměte matice brzdy pilového řetězu a vlastní brzdu pilového řetězu. Sejměte z pily vodicí lištu.
- Vyčistěte olejové otvory a drážku vodicí lišty po každých 5 hodinách provozu.



- Vytváření otřepů na hranách vodicí lišty je normální proces opotřebování lišty. Tyto otřepy odstraňte plochým pilníkem.
- Pokud není horní strana vodicí lišty rovná, plochým pilníkem obnovte čtvercové hrany a boky.

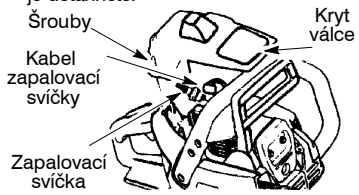


Vyměňte vodicí lištu tehdy, pokud je drážka opotřebovaná, vodicí lišta je ohnutá nebo prasklá, nebo pokud byla lišta vystavena působení nadměrného tepla nebo na ní vznikly nadměrné otřepy. Pokud je nutná výměna, používejte pouze vodicí lišty specifikované pro vaši pilu tak, jak je to uvedeno na seznamu náhradních dílů nebo na štítku nalepeném na řetězové pile.

ZAPALOVACÍ SVÍČKA

Zapalovací svíčka by měla být měněna každý rok, aby se motor snadněji spouštel a lépe pracoval. Seřízení předstihu je fixní a nelze jej nastavovat.

1. Uvolněte 3 šrouby na krytu válce.
2. Demontujte kryt válce.
3. Sejměte kabel ze zapalovací svíčky.
4. Vyšroubujte zapalovací svíčku z válce a vyřad'te ji.
5. Instalujte novou svíčku Champion RCJ–7Y a pečlivě ji dotáhněte 3/4palcovým nástrčkovým klíčem. Mezera mezi elektrodami svíčky by měla být 0,5 mm.
6. Nasaďte zpět kabel na zapalovací svíčku.
7. Namontujte kryt válce a 3 šrouby. Pečlivě je dotáhněte.



OSTŘENÍ PILOVÉHO ŘETĚZU

Ostření pilového řetězu je komplikovaným úkolem, který vyžaduje speciální nástroje. Doporučujeme, abyste svěřili údržbu svého pilového řetězu k naostření do péče profesionálního ostřiče.

NASTAVENÍ KARBURÁTORU

⚠ VÝSTRAHA! Seřízení běhu naprázdno provádějte v bezpečné vzdálenosti od přihlížejících. Po většinu doby této procedury bude řetěz v pohybu. Při nastavování mějte nasazeny příslušné ochranné prostředky a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Při správném seřízení se řetěz při volnoběžných otáčkách nesmí pohybovat. Karburátor byl odpovídajícím způsobem nastaven již ve výrobním závodě. Úpravu seřízení volnoběhu provádějte pouze, pokud dojde k následujícím stavům:

- Motor po uvolnění plynu neudrží volnoběžné otáčky. Viz: SEŘÍZENÍ VOLNOBĚHU–T.
- Při volnoběhu se řetěz pohybuje. Viz: SEŘÍZENÍ VOLNOBĚHU–T.

Seřízení Volnoběhu–T

Nechte motor běžet na volnoběh. Pokud se řetěz pohybuje, jsou volnoběžné otáčky příliš vysoké. Pokud se motor zastavuje, jsou otáčky příliš nízké. Nastavte volnoběh tak, aby se řetěz nepohyboval (v takovém případě jsou otáčky příliš vysoké), aby se ale motor nezastavoval (v takovém případě jsou volnoběžné otáčky příliš nízké). Šroub seřízení volnoběžných otáček je umístěn nad hlavní klapkou a je označen značkou T.

- Pokud se motor zastavuje, otáčejte šroubem volnoběžných otáček (T) po směru hodinových ručiček – volnoběžné otáčky se zvýší.
- Pokud se při volnoběhu pohybuje řetěz, otáčejte šroubem volnoběžných otáček (T) proti směru hodinových ručiček – volnoběžné otáčky se sníží.

SKLADOVÁNÍ

⚠ VÝSTRAHA! Zastavte motor a ponechte jej vychladnout. Zajistěte pilu před její přepravou ve vozidle nebo skladováním. Retězovou pilu a palivo uchovávejte na místě, kde nemohou výpary paliva přijít do styku s jiskrami, nebo dokonce s otevřeným ohněm z ohřívačů vody, elektromotorů nebo spínačů, pecí atd. Uložte pilu s ochrannými prvky na svém místě. Položte ji tak, aby jakýkoliv ostrý předmět nemohl náhodně způsobit zranění kolemjdoucím. Uložte pilu mimo dosah dětí.

- Před uložením pily z ní vypusťte palivo. Nastartujte motor a ponechte pilu doběhnout do jeho vyčerpání.
- Před skladováním pilu pečlivě vyčistěte. Věnujte zvýšenou pozornost znečišťujícím částicím v prostorách sání vzduchu, kde nesmí být žádný prach. K čištění plastových součástí používejte pouze mírný saponát a houbu.
- Neskladujte pilu nebo palivo na uzavřeném místě, kde mohou výpary přijít do styku s jiskrami, nebo dokonce s otevřeným ohněm z ohřívačů vody, elektromotorů nebo spínačů, pecí atd.
- Skladujte pilu na suchém místě mimo dosah dětí.
- Před odstavením na delší dobu se ujistěte, že je stroj čistý a je zajištěn kompletním servisem.
- Při přepravě nebo skladování stroje musí být přepravní kryt vždy nasazen na řezacím zařízení, aby se zabránilo neúmyslnému kontaktu s ostrým řetězem. I řetěz, který se nepohybuje, může způsobit vážné poranění uživateli nebo jiným osobám, které mají přístup k řetězu.

UPOZORNĚNÍ: Během skladování je velmi důležité zabránit vytváření prachových nánosů na důležitých součástkách palivového systému, jako je karburátor, palivový filtr, palivové potrubí nebo palivová nádrž. Paliva ředěná alkoholem (nazývaná palivové směsi, nebo paliva na bázi etanolu nebo metanolu) mohou přitahovat vlhkost, která může vést k separaci palivové směsi a vytváření kyselin během skladování. Výpary z kyselin mohou poškodit motor.

VYHLEDÁVÁNÍ A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

UPOZORNĚNÍ: Před níže uvedenými opravami stroje (s výjimkou těch, které vyžadují chod motoru) vždy pilu vypněte a odpojte kabel o zapalovací svíčky.

ZÁVADA	PŘÍČINA	POSTUP OPRAVY
Motor nelze nastartovat nebo po nastartování vydrží v chodu pouze několik sekund.	1. Přepínač ON/STOP je v poloze STOP. 2. Motor je "ulitý". 3. Palivová nádrž je prázdná. 4. Svíčka nedává jiskru. 5. Do karburátoru nenateká palivo.	1. Přepínač ON/STOP přepněte do polohy ON. 2. Postupujte podle pokynů "Obtížné startování" v kapitole "Provoz". 3. Nádrž naplňte správným palivem. 4. Svíčku vyměňte za novou. 5. Zkontrolujte, zda není zanesený palivový filtr; vyměňte jej. Zkontrolujte, zda není prasklá nebo stlačená přívodní hadička paliva – opravte ji nebo vyměňte.
Motor nemá správný volnoběh.	1. Volnoběžné otáčky vyžadují seřízení. 2. Karburátor vyžaduje seřízení.	1. Postupujte podle pokynů "Seřízení karburátoru" v kapitole "Servis a Nastavování". 2. Obraťte se na autorizované servisní středisko.
Motor neakceleruje, ztrácí výkon nebo se při zatížení zastavuje.	1. Znečištěný filtr vzduchu. 2. Vadná zapalovací svíčka. 3. Zatažená brzda řetězu. 4. Karburátor vyžaduje seřízení.	1. Vyčistěte nebo vyměňte filtr vzduchu. 2. Vyčistěte nebo vyměňte svíčku, zkontrolujte vzdálenost elektrod. 3. Uvolněte brzdu řetězu. 4. Obraťte se na autorizované servisní středisko.
Motor příliš kouří.	1. Nesprávná palivová směs.	1. Vyprázdněte nádrž a naplňte ji správnou palivovou směsí.
Řetěz se při volnoběžných otáčkách pohybuje.	1. Volnoběžné otáčky vyžadují seřízení. 2. Spojka vyžaduje opravu.	1. Postupujte podle pokynů "Seřízení karburátoru" v kapitole "Servis a Nastavování". 2. Obraťte se na autorizované servisní středisko.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení o shodě s požadavky ES (platí pouze pro Evropu)

My, **Husqvarna Outdoor Products Italia, S.p.A.**, Valmadrera, Italy, Telefon: +39-0341-203211, prohlašujeme v rámci výhradní odpovědnosti, že řetězové pily **CSI–AV McCulloch Mac 3–14XT, Mac 4–18XT a Mac 4–20XT** od sériového čísla 2007–151(N nebo D)00001 a dále (rok výroby je zřetelně vyznačen na typovém štítku a je následován sériovým číslem stroje), jsou v souladu se **SMĚRNICÍ RADY**:

ze dne 22.června 1998 "týkající se stroju" **98/37/ES**, příloha IIA.

ze dne 3.května 1989 "týkající se elektromagnetické kompatibility" **89/336/EEC**, a platných dodatků.

ze dne 3.května 2000 "týkající se emise hluku do okolí" měřeno dle příloha V ze **2000/14/ES**. Měřený akustický výkon je 110 dB(A) a zaručený akustický výkon je 118 dB(A). Užitečný výkon je 1,0 kW, 1,2 kW nebo 1,3 kW.

Byly uplatněny následující standardní normy: **ISO 11681-1:2004, EN ISO 12100-1:2003, EN ISO 12100-2:2003 a CISPR 12:2001**.

Vyrozuměný orgán: 0404 – Švédský institut pro testování strojního zařízení, Fyrisborgsgatan 3, S–754 50 Uppsala, Švédsko, provedl testování v rámci typového schválení EC. Certifikát je číslován: **404/07/1193**.

Dodaná řetězová pila je ve shodě se vzorkem, který podstoupil testování v rámci typového schválení EC.

31–05–2007

Michael S. Bounds, Ředitel
Bezpečnost výrobků a normy
Ručně nesené spotřební stroje

TECHNICKÉ PARAMETRY

Motor	**3-14XT**	**4-18XT**	**4-20XT**
Objem válce, cm^3	46	46	46
Zdvih, mm	32	32	32
Volnoběžné otáčky, min^{-1}	3000	3000	3000
Doporučené maximální otáčky, bez zátěže, min^{-1}	13000	13000	13000
Výkon, kW	1,0	1,2	1,3

Zapalovací systém

Výrobce	Phelon
Typ zapalovacího systému	CD
Zapalovací svíčka	Champion
Mezera elektrody, mm	0,5

Palivový a mazací systém

Výrobce	Walbro
Typ karburátoru	WT–662
Kapacita palivové nádrže, litry	0,38
Kapacita olejového čerpadla při otáčkách 8500 min^{-1}, ml/min	4 – 8
Kapacita olejové nádrže, litry	0,2
Typ olejového čerpadla	Automatické

Hmotnost

Bez vodicí lišty a řetězu, kg	4,7

	LIŠTY	**ŘETĚZU**
Délka	Rozteč	Macimální polom ěr
Palce	Palce	vrcholu vodicí lišty
14	0,375	7T Oregon 91VJ
14	0,375	7T Oregon 91VG
16	0,375	7T Oregon 91VJ
16	0,375	7T Oregon 91VG

Hladina hluku	**3-14XT/**	**4-18XT/4-20XT**
Ekvivalentní (viz poznámka 1) akustický tlak u ucha operátora, měřený podle přislušných mezinárodních norem, dB(A)		96,3
Ekvivalentní (viz poznámka 1) akustický výkon, měřený podle přislušných mezinárodních norem, dB(A)		110

Úroveň vibrací

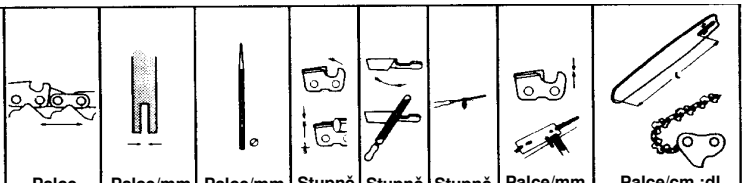
(viz poznámka 2)		
Přední rukojet', m/s^2		2,4
Zadní rukojet', m/s^2		3,6

Pilový řetěz/vodicí lišta

Standardni délka vodicí lišty, palce/cm	14/35	16/40
Doporučená délka vodicí lišty, palce/cm	14/35	16/40
Použitelná délka řezu, in/cm	13,5/34	15,5/39
Maximální rychlost pilového řetězu při maximálním výkonu, m/sec		19
Rozteč, palce		0,375
Tloušťka hnacího článku řetězu, mm		1,3
Počet zubů na hnacím řetězovém kole		6

Poznámka 1: Ekvivalentní akustický tlak je podle norem ISO 22868 vypočítán jako časově vážená celková energie pro akustický tlak za různých pracovních podmínek s následujícím časovým rozložením: 1/3 volnoběh, 1/3 plná zátěž, 1/3 maximální otáčky.

Poznámka 2: Ekvivalentní úroveň vibrací je podle normy ISO 22867 vypočítána jako časově vážená celková energie pro úroveň vibrací za různých pracovních podmínek s následujícím časovým rozložením: 1/3 volnoběh, 1/3 plná zátěž, 1/3 maximální otáčky.



Typ	**Palce**	**Palce/mm**	**Palce/mm**	**Stupně**	**Stupně**	**Stupně**	**Palce/mm**	**Palce/cm :dl**
91VG	0,375	0,050/1,3	5/32 / 4,0	85°	30°	0°	0,025/0,65	14/35:52 16/40:56
91VJ	0,375	0,050/1,3	5/32 / 4,0	85°	30°	0°	0,025/0,65	14/35:52 16/40:56

ADRESA: Husqvarna Outdoor Products Italia S.p.A.
Via Como 72
Valmadrera, Lecco
ITALY I–23868